

# B799

## DIE SCHWEIGSAME FRAU

von

### RICHARD STRAUSS

Das Abschreiben der Stimme ist verboten



#### Horn I

#### Potpourri

Allegro molto

in A

*p* (Solo)

1 2 3 4 5

1 2 3 6 4 5

A

3 2 B 7 C

*p cresc. meno*

III. IV. Horn. *cresc.*

3 2 D

*dim.* *p* *f*

E

*mf* *f* *mf*

*p espr.* *p*

F 8 *cresc.* *pp* *fl.* 10 G

*cresc.* (Streicher) III. IV. Horn. *f*

4 *f* H *sehr lebhaft* 2

1

Copyright 1935 by Richard Strauß  
Adolph Fürstner, Berlin W., Viktoriastraße 34a  
Tous droits d'exécution, de représentation, de traduction,  
de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays

A. 8301. 8307 F.

Dieses Exemplar darf ohne  
andere Vereinbarung nicht für  
Reproduktion irgendwelcher  
Tonfilmzwecke benutzt werden.



ff dim. mf mf

f dim. mf cresc. f

mf cresc. f mf cresc. f

cresc. ff ff

ff 3 0 f

pp

pp

in A  
espr.

6

~~X~~

p espr.  
Stretta  
Piu mosso

f

R p cresc.

f

ff



*in F'*

Handwritten musical notation on a single staff. It begins with a treble clef and a 4/4 time signature. The key signature has one sharp (F#). The music consists of several measures of quarter and eighth notes. Dynamics include *f* (forte) and *sehr lebhaft* (very lively). There are markings for *H* and *2* above the staff.

Handwritten musical notation on a single staff. It starts with a treble clef and a 7/8 time signature. The key signature has one sharp. Dynamics include *f*, *dim.* (diminuendo), and *mf* (mezzo-forte). There are markings for *1* and *3* above the staff.

Handwritten musical notation on a single staff. It starts with a treble clef and a 7/8 time signature. The key signature has one sharp. Dynamics include *f*, *dim.*, *mf*, *cresc.* (crescendo), and *f*. There is a marking for *K* above the staff.

Handwritten musical notation on a single staff. It starts with a treble clef and a 7/8 time signature. The key signature has one sharp. Dynamics include *cresc.*, *f*, *mf*, and *cresc.*. There is a marking for *L* above the staff.

Handwritten musical notation on a single staff. It starts with a treble clef and a 7/8 time signature. The key signature has one sharp. Dynamics include *cresc.* and *f*. There is a marking for *resc.* at the end of the staff.

Handwritten musical notation on a single staff. It starts with a treble clef and a 7/8 time signature. The key signature has one sharp. Dynamics include *f*. There are markings for *M* and *1* above the staff.

Handwritten musical notation on a single staff. It starts with a treble clef and a 7/8 time signature. The key signature has one sharp. Dynamics include *f*. There is a marking for *N* above the staff.

Handwritten musical notation on a single staff. It starts with a treble clef and a 7/8 time signature. The key signature has one sharp. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo). There are markings for *P* and *1* above the staff.

Handwritten musical notation on a single staff. It starts with a treble clef and a 7/8 time signature. The key signature has one sharp. Dynamics include *pp*. There are markings for *Q* and *6* above the staff. A red circle with an 'X' is drawn at the end of the staff.

Four empty musical staves at the bottom of the page, intended for further notation.



Handwritten musical notation on aged, yellowed paper. The page features 12 horizontal staves, each consisting of five lines. The notation is faint and partially obscured by a vertical tear and water damage on the left side. The word "Transponir" is written in the upper left quadrant.

Transponir



# DIE SCHWEIGSAME FRAU

von  
RICHARD STRAUSS



## Horn I

Erster Aufzug (52 Minuten)

**in F** Allegro  
Tacet bis: **16** *Viol. I* *pp*

*de* **in F** *vi* **17** **18** *zum Teufel! Ich hab' meine Zeit nicht ge-* *f* *verstohlen* *P*

**19** *de* **20** **11** **9** *III. IV.* **21** *l'istesso tempo* *(♩ = ♩. des 8/8)* *f*

**22** *più mosso* *Clar.* **4** *f* **1**

**23** **8** **3** **24** **8** **25** *sempre più mosso* *f* *ff*

**26** *poco meno mosso* *l'istesso tempo* *♩ = ♩* **3** **1** *f* *f* *P*

**27** **6** **28** **1** *zum Sa-tan fährt.* *f*

*de* **29** *meno mosso* **6** **3** **8/1** *ff*

**30** **3** **4** *Allegro* *f* *schla-fen?* *Nein!*



Horn I

4

31 2 32 8 8 6 Andante

*p* *ff* 7 1 III 5 4

33 *Trp.* *pp* 1 *f*

34 3 Andante con moto 12 35 *etwas lebhafter*

Glocken, Horn IV III. IV. *p* *ff* *mf*

36 37 38 *Stun-den-schlag! f*

39 *p*

40 *mf* Andante comodo 3 2 *p*

41 4 *etwas lebhafter* *pp*

42 *pp* *acceler.* 43 *Clar. I* *f* *f* *f* *de tempo primo*

44 *pp* *più mosso* 45 *più mosso* 46 2 *ein Schiff*



Trp. *p* *ff* *p* *pp*

*Emul* *Harfe*

2 *poco meno mosso* 48 4 5 3

49 11 50 (vi=) 10 51 4

*Punkte u. Bässe* *Es ist ein E- lektron in ih-rem Blick, das*

*Ande* *allmählich etwas ruhiger* 3 52 *Andante*

*Denkt Euch's nur aus:* *pp espress.*

53 *etwas fließender* 2 3 *poco calando* 54 *a tempo, poco più mosso*

*p*

1 *poco rit.* 55 *a tempo* 4

*p*

56 *Hr. III.IV.* 1 3

*p* *trp*

57 *Andante cantabile* 15 58 8

*Hrn. III* *p* *pp espress.*

8 59 8

*p*

60 14 61 5

*(Dialog) Flöte* *(gespr) ... und das Geld beständig.*



Horn I

*in das Geld beständig!*

\*) Andante con moto

62 Kanzone 63

Flöte *pp* *1* *11* *5* *f* *p-f*

*2* *64* *2* *4* *fp* *p* *f*

*65* *3* *8* *66* *f* *p* *p* *bin zu alt! p*

*1* *1* *Allegro* *III. Scen 1* *f* *f*

*67* *f* *f* *sf* *Dialog*

*68* *f* *f* *f* *ff* *2* *p* *poco meno mosso*

*69* *Moderato* *p*

*70* *1* *5* *Liebst davon? Einfach davon? Bravo.*

*71* *3* *2* *p* *f* *72* *2* *2* *(Trp. Pos.)*

*73* *1* *p* *mf* *f*

*74* *Allegretto comodo* *mf* *fp* *mf* *f* *pp*

Falls die Canzone (\* bis Allegro) einen Ton tiefer gesungen werden soll, ist die als Anlage beigefügte Transposition zu benutzen



Musical staff 1: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 75-76. Dynamics: *p*, *p*, *mf*. Includes first and second endings for measure 75.

Musical staff 2: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 76-77. Dynamics: *p*, *p*. Includes first and second endings for measure 76.

Musical staff 3: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 77-78. Dynamics: *f*, *p*. Includes first and second endings for measure 77. *Tempo di marcia* marking. Instrumentation: *Trp.*, *Hrn. III & IV*.

Musical staff 4: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 79-80. Dynamics: *f*, *p*, *f*. Includes first and second endings for measure 79.

Musical staff 5: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 80-81. Dynamics: *p*, *mf*. Includes first and second endings for measure 80.

Musical staff 6: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 81-82. Dynamics: *f*, *f*. Includes first and second endings for measure 81.

Musical staff 7: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 82-83. Dynamics: *pp*. Includes first and second endings for measure 82. *breit* marking.

Musical staff 8: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 83-84. Dynamics: *pp*, *mf*, *p*, *mf*. Includes first and second endings for measure 83. *Tempo* marking. Text: "...Gast der illustresten Höfe...". Instrumentation: *Tuba, Bass.*

Musical staff 9: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 84-85. Dynamics: *pp*, *mf*, *p*, *sf*. Includes first and second endings for measure 84. *acceler.* marking.

Musical staff 10: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 85-86. Dynamics: *p*, *sf*, *p*, *sf*, *p*. Includes first and second endings for measure 85. *tempo primo* marking. Measure 86: *ziemlich breit*.

Musical staff 11: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 86-87. Dynamics: *p*, *pp*. Includes first and second endings for measure 86. *Allegretto* marking. Measure 87: *allmählich immer lebhafter*. Measure 88: *tempo primo (poco meno mosso)*. Measure 89: *acceler.*. Measure 90: *più mosso*. Instrumentation: *Viol. I*.







Horn I

*Lebhaft*  
Allegro, ma non troppo

107 **8** *Viol. Clar.*

108 **3** **1** *p*

109 **3** **2** **4** *f* *p* *f*

110 **5** **3** *acceler.* *poco più mosso* *mit Dämpfer* *f*

111 **3** **3** *Dämpfer weg!* *f* *p*

113 **6** **4** *acceler.* *Oberstimme* *ff* *G.P.* *Dialog* *Tempo primo* **3**

114 **1** *gestopft* *ff* *fp* *in E* *(offen)*

115 **4** **1** *(gespr.) ... als England Trunkenbolde* *pp* *Moderato* **1** **4** *(Hrn. III. IV.)*

116 **8** *Allegretto grazioso* **117** **8** **118** **9** *III. IV. in E.* **119** **4** *pp* *mf* *p*

*(in E)* **120** *poco meno mosso* **2** *pp* *mf* *p*

*acceler.* **121** *tempo primo* **8** *p* *Fag. u. Celli*



Horn I

122 *lin E*

123 Andante con moto 16 Hob. I

124 *Hob.* *lin G* *mf espress.* *poco rit. a tempo* 125 2 3 *Hob.* *f*

126 a tempo 127 5 128 13

129 *f* *pp* *etwas bewegter* 130 6 9 *Viol. I Solo* *Flöte u. Hoboe I* *f*

131 *Tutti (Streich)*

132 4 133 *f* *più mosso* 1

*ruhig!* *ff*

134 Moderato *Dialog* *più mosso* 3 2 9

(gespr)... wo find' ich da eine, die Rechte?

135 *(in E)* *p* *pp* 136 Grazioso 17 *vi*

137 7 138 14 *de* 139 13 140 1 *vorher* 141 *Doppelt so langsam* *des* 3

142 *ver-suchen, was er auch will* *p* *cresc.* 6 *Ff. u. C-Clar.*

143 4 144 *de* 8 *(fiss)* *ich die* *vi*



145

*weit. f sf*

*p sf*

*cresc. - - - - - mf*

146 etwas breiter

*mf*

*fp*

*p*

*pp*

147

*p*

*Hrn. III in F*

148 molto comodo

*pp*

*p*

*in F*

*pp*

149

*pp*

*f*

150

*pp*

*pp*

151

*p*

152

*pp*

*reg. I.*

*p*

153

*p*

*pp*

154 schneller

*p*

155 Finale Allegro

*in G*

*ff (Dialog)*

*p*

156

*p*

*f*

*p*

157

*p*







170 *poco calando*

172 Più allegro, molto tumultuoso

173

174 noch rascher

175

176

177 etwas gemessener

Schluß des ersten Aufzuges







Horn I

Solo

19 Kanzone  
Pistesso tempo

16 8 17 11 18

Pos. 3 3 3 p

8. 1 20 10 21 13

un-er-fah-hen mf 3 3 p

22 2 in E etwas breit (in E) 23 a tempo

sich zu öff-nen, zu er-schließ-en und der pp f

24 1 (in E) 1 in F 1

zum Teu-fel, ich wer-de sie nicht fres-sen! f sf sf

1 Moderato, poco 25 più 6 mosso 26

Viol. I p

3 3 1

fp

27 28 29

III. IV p

30 1 1 Moderato 31 32

Dialog

1 Schnell 33

Dialog Ob. Clar. f sf f

1 Presto 34 35 Hufe meno mosso 36 Prestissimo 37 in E

Dialog 2 4 1

Hob. I 38 (in E)

die dunkle Pupille p

Zeit



Horn I

3

39 9 40 4 *in F* *deciso*

III. IV. *in F* *f* *p* *l'istesso tempo* *Andante*

41 9 42 11 43 9 44 4 1 *Dialog*

45 *sehr ruhig* 46 *molto tranquillo* 47 6 48 8 49 6 50 3

*rit.* *a tempo, etwas lebhafter* *pp* *Fl. I. spielt in. stimmung* *III. H. u. Klar. / Harfe alle.*

C-Clar. *3* *3* *3* 53 *lebhafter* *pp* *bezaubernd p*

54 10 55 11 56 2 *f* *Harfe Holz* *Fl. II (Fl. I 8va)*

57 2 8 *Allegro* *f*

III. IV. *f* *f* 58 *Allegretto* 59 6 7 *steht dir be-*

60 6 6 *P Fl. I.*

*Molto allegro* *o = d des 2/4* *f*

61 *più mosso* 9 62 1 *Dialog*

*fp*



Horn I

*Imp Pos*  
 Andante **63** tranquillo *ve* *7* etwas fließender **64** *7* **65** Tempo I **66** *8*

*f* **67** noch ruhiger **67a** *8* etwas fließender **68** *3* **69** *3* Weit zu beschämen. *p* Du

calando **70** a tempo **71** etwas bewegter *11* *3* *Hob.* *Hob.* *mf*

*Kind! mf* *p* sachte zurückleitend nach **72** Tempo primo *4* *8*

*f* *dim.* *pp*

calando **73** a tempo *5*

*(Horn III)* *pp* *p*

**74** *7* *10* *f* **75** *p* *cresc.*

*Clar. I*

*f* calando *3* *2* a tempo, etwas bewegter **76** *9* *II. III.* *p*

*mf* *pp*

**77** *4* poco acceler. poco rit. a tempo etwas beschleunigen bis **78** noch bewegter *4* *5* *3* *f*

*pp* **79** *2* *8* **80** wieder ruhiger *4* *III.*

*p* **81** allmählich wieder bewegter *4* *1* poco rit. *più tranquillo* *pp*

*(Harfe)* *fp* **82** *4*



4

*molto rit.*

*pp* *cresc.* *f* *fp* *cresc.*

83 a tempo

*f* *f* *p* *weg* Dialog

*VI. Scene*

Allegro 8

84 17

85 poco meno mosso 12

*p* *etc.* *zu ver- bin - den.*

Horn III

86 lebhafter

*p* *mf* *p*

*-de)*

87

*p* *p*

88 *mf* Dialog *istesso tempo*

4 *pp*

89 poco più sostenuto 90 III. IV.

16 *III. mf*

91 più tranquillo

*G.P.* *mit Dämpfer*

*mit Dämpfer*

*Dämpfer weg!* 92 *Lento*,  $\text{♩} = \text{♩}$  des  $\text{♩}$  *offen*

3 6 *daß er mir so viel* *pp*

93 *pp* *pp*

(IV.) *pp* *pp*

5 3

94 *pp*

4 8



Horn I

95 poco agitato zurück nach... 96 tempo primo

8

III.V. pp pp espress. PP

97

pp espress. cresc. f

98

f dim. p espress.

99

ff p espress. dim.

100 Dialog Allegro Dialog

4 6

101 Allegro

PPP

Hoch-zeits-mahl.

f p f

102 più mosso

8

mf f

103 tempo primo

ff

tr.

104

f sf

1

et was breit

1 1

p f mf f

acceler.

noch bewegter 105

12 Dialog

f sf



Horn I

Adel Wachsam

106 Allegro

Wirkblätter

più mosso

9 4

*f f f fp*

Glok-ken läu-zen, vor-wärts, laßt die

*mf f ff*

107 tempo primo *Meno*

108 6

*p f*

110 Sehr schnell *f*

acceler. *ganze*

109 etwas rascher

111 8

*mf*

112 3 2

*p cresc. p psf f f p f*

113 1 3

*f f p psf f f f*

114 2 2

*mf f ff f*

115 6 2 1 7

Molto allegro *f mf f*

116 1 10

*f*

117 4 3 3 2

*f*

II-IV. *f* etc.



Horn I

Handwritten notes: = de

118

119

120 *l'istesso tempo,*

121 *Allegro*

Dialog *vi*

du al-terna-be

122 *più mosso*

123

124

125

Handwritten notes: *mf*, *p*, *f*, *ff*, *sf*, *dim.*, *cresc.*, *tr*, *meno*, *pp*, *ppp*, *pp*, *ppp*, *7*, *8*, *V.S.*, *Solo*



Horn I

126 Comodo

*langsam!*

Musical staff 1: Treble clef, 6/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Dynamics: *p*.

Musical staff 2: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measure numbers: 1, 8, 11, 8, 4. Dynamics: *p*.

131 tempo primo (comodo)

Musical staff 3: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Dynamics: *pp*, *p*. Includes *III. IV. pp* and *bis er Blut schwitzt*.

Musical staff 4: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Dynamics: *pp*, *p*. Includes *Viol. I* and *VI III IIIII*.

calando Andante (molto tranquillo) 134 lebhafter tempo primo

Musical staff 5: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measure numbers: 2, 9, 1, 5, 3. Dynamics: *pp*.

Musical staff 6: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measure numbers: 2, 2, 4, 3, 1, 8. Dynamics: *p*, *pp*, *pp*. Includes *IV. pp* and *acceler.*

137 poco acceler. tempo primo

Presto

Musical staff 7: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measure numbers: 9, 5, 2. Dynamics: *Blechff*, *Ruhe! hab' ich dir ge-sagt!*, *ff*, *ffp*.

138

139

Musical staff 8: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measure number: 6. Dynamics: *f*, *mf*, *f*. Includes *III. IV.*

Musical staff 9: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measure numbers: 5, 3, 4. Dynamics: *f*, *p*, *f*. Includes *Gar kein A-ber!*.

141

1

1

Musical staff 10: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measure numbers: 2, 1, 1. Dynamics: *p*, *pp*, *mf*.

142

143

144

Musical staff 11: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measure numbers: 4, 8, 10, 4, 2. Dynamics: *f*. Includes *III. IV.*







Horn I

(mit Dämpfer)

4

Musical staff 1: Treble clef, 4/4 time. Notes: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4. Dynamics: *p*, *mf*, *pp*. Measure numbers: 1, 5, 156. Includes a red '+' sign and a red arrow pointing right.

Musical staff 2: Treble clef, 4/4 time. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Dynamics: *ff*, *f*, *dim.---p*, *ff*. Measure numbers: 5, 157. Includes a red box around the measure number and the text "Dämpfer weg!".

Musical staff 3: Treble clef, 4/4 time. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Dynamics: *f*, *dim.---*, *f*. Measure numbers: 1, 158. Includes the text "offen" and "de".

Musical staff 4: Treble clef, 4/4 time. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Dynamics: *ff*, *f*. Measure numbers: 2, 3, 159. Includes the text "Dämpfer weg!" and "l'istesso tempo".

Musical staff 5: Treble clef, 4/4 time. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Dynamics: *mf*, *f*, *sf*, *f*. Measure numbers: 1, 160. Includes the text "acceler." and "sehr lebhaft".

Musical staff 6: Treble clef, 4/4 time. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Dynamics: *mf*, *f*. Measure numbers: 1, 161. Includes the text "des 4/4".

Musical staff 7: Treble clef, 4/4 time. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Dynamics: *sf*, *f*, *mf*, *f*. Measure numbers: 4, 162. Includes the text "mf" and "p".

Musical staff 8: Treble clef, 4/4 time. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Dynamics: *mf*, *mf*. Measure numbers: 1, 2, 163. Includes the text "mf" and "p".

Musical staff 9: Treble clef, 4/4 time. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Dynamics: *mf*, *f*. Measure numbers: 2, 5, 164. Includes the text "mf" and "p".

Musical staff 10: Treble clef, 4/4 time. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Dynamics: *f*, *p=f*, *p=f*, *p*. Measure numbers: 1, 165. Includes the text "p" and "p".

Musical staff 11: Treble clef, 4/4 time. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Dynamics: *f*, *p=f*, *p*, *p espress.*. Measure numbers: 3, 3, 166. Includes the text "p" and "p espress." circled.



Horn I

L'istesso tempo  $\text{♩} = \text{♩} \cdot \text{des } \frac{9}{8}$  Allegro moderato

Musical score for Horn I, measures 167-176. The score is written in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It includes various dynamics (pp, p, f, fp) and performance instructions such as *rall.*, *calando*, *ruhiger*, *allmählich fließender*, *wieder ruhiger*, *da vor der Tür*, *tempo primo*, and *molto tranquillo*. The score features numerous triplets and slurs. Handwritten annotations in blue ink include a large bracket spanning measures 167-172, and the number '6' written below measures 171 and 172. Measure numbers 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, and 176 are boxed. The score concludes with a final triplet in measure 176.



Horn I

3/

lebhaft Allegretto

poco calando 177 leicht fließend 178 (nicht eilen) 179

wieder fließend:

6 12 2 4 6

III. p cresc. III.IV. f dim. p

mf und alles p calando tranquillo

181 182 Tempo I tranquillo Tempo I 183

IV. (III.IV.) stumm ruht sie, wie ein

184 tranquillo tempo primo 185

pp III.IV.

p cresc. f dim. p rit.

186 più tranquillo immer ruhiger bis zum Schluß 187

5 3 p f1. p

schon sehr langsam 188

(etc.) pp mf p

Molto lento

3 1 5

pp (III.) III 3 ppp



Dritter Aufzug

Einleitung  
Allegro molto

in F

14 11 4 Viol. I

(Viol. II) Bässe

3 6 4

mf f

5 Hrn. III f

III. f

6 1

III. f

1 1

ff

(vi=)

3 8 12

9 C-clar. f

10 ff

11 17

ff



17

Musical score for Horn I, measures 12-18. Includes markings: *p cresc.*, *f*, *ff*, *Hob. u. Engl. H.*, *mf*, *f*, *pp*, *espr.*, *ritard.*

Arie Moderato, measures 19-24. Includes markings: *poco piu tranquillo*, *Allegro molto*, *Brava... f*, *ritard.*, *Tempo primo (moderato)*, *un poco piu tranquillo*, *dim.*, *pp*, *II. u. III. in E 2. x*, *acceler. (in F)*, *Allegro, ma non troppo*, *Cembalo*, *f*, *dim.*, *p*, *P cresc.*, *ff*.



Horn I

10 25 3  
 (III.) *f*

*p* *cresc.*

*-de* 26 *colla partitura* *più mosso*  
*cresc.* *f* *mf* 27 *mf*

*p* *cresc.* *f*

*f* *p* *cresc.*

28 *f* *p* *cresc.* *f*

*Molto moderato* *ff* *dim.* *p* *dim.* *pp*

29 *p* *dim.* *pp*

30 *p* *cresc.* *f* *p* *allmählich bewegter*

31 *cresc.* *mf* *f* *dim.*

*calando* *Tempo di Minuetto* 32 *p* *dim.* *pp* *er.*



161 *Viol.*

33 *bit-ter-ke* *P* *f* *mf* *f*

**Presto** 34

35 *III. IV. pp* *I. pp*

36 *hat viel Geld* *f* *p* *mf* *p* *mf*

37

38 *mf* *p* *p* *p*

39 *cresc. ... f* *coll. parte* *p* *cresc. ... f* *18*

40 *Dialog* *17* *2* *sempre l'istesso tempo* *p* *f*

41 *mit vornehmen Herren."* *p* *Maestoso* *8* *8* *8* *Viol. I* *pp*

*de* *Dialog* *Streicher* *Posi*

**Prestissimo** 42

43 *pp*

*Pause*

44 *sempre prestissimo* *20* *1* *16* *12*

45

46 *III. IV. in Es* *in Es* *3* *pp* *1* *1*

47 *16* *48* *16*







Horn I

*mit Dampf*

69 59 9 II. III. IV. 60

*f* *dim.* *mf* *f*

Musical staff with notes and dynamics.

61 *noch rascher* *c.p.* *offen* 4 in E

*in E*

62 1 2 62

*p* *f* *p* *fp*

*fp* *acceler.* 4 (II. III. IV.) III. *p* *cresc.* *ff* in F

Dialog 63 *Tempo di marcia* in F

*Pos.* *p* *p*

2 *meno* *mf*

64 *Allegro moderato*

1 3 *p* *mf* *dim.* *p*

1 65 1 2 5 3 66 *bewegter*

*p* *III. IV.* *p* *als meinem Gatten.* *pp*

*tempo primo* *acceler.* *f* *p* *Frise* *Tempo primo (ziemlich fließend)*

67 *calando* *a tempo*

*p* *Viol. I* *pp*



68 etwas bewegter

4

*f* *fp*

69

4

(III.) *mf* *dim.* *p* *accel.*

(breit)

70

4

*f* *p* *accel.*

wiede. lebhafter 72 acceler. a tempo. etwas ruhiger

4

3

*p* *cresc.*

73 acceler.

4

*p* *cresc.*

Maestoso 74 Allegro

2 9

*f* *Dialog (Pos.)*

75 etwas gemessener

3 5

*fp* *f* *p* *pp*

76 wieder lebhafter

10

*Viol.* *(pizz.)*

77

4

*p* *pp* *f*

78 79

2 de 12 Pos.

80

2 1

*mf* *dim.* *p* *f* *dim.* *p*

81

3

*p* *f* *SCHNELL!*







91 (etwas zögernd) allmählich freier und bewegter

91 *p* *dim.* *pp* III. IV. in E

92 in E *f* *dim.* *f* *dim.* *p* *dim.* *pp*

93 *pp* *cresc.* *pp* *cresc.* *pp*

94 allmählich fließender (in F) *p* *Pos.* *p* *mf* *f* 95 Allegro

Bässe *f* *p* *acceler*

96 *cresc.* *f* *fp* *f* *a tempo*

97 *ff* *mf*

98 *mf* *mf* in E

99 in F *fp* *ff* *p* *f* *p* *Schnell!*

100 *fp* *p* *pp* *immer lebhafter*

101 *pp* *f* *wieder etwas ruhiger* *Hob. I*

102 in E *p* *pp* *f* *p*







112 *in E*  
 Musical staff with notes and dynamics *f*.

Musical staff with notes, dynamics *f* and *ff*, and a triplet marking.

113 Musical staff with notes and dynamics *f*, *mf*, and *p*.

114 Musical staff with notes and dynamics *p*. Includes a blue handwritten correction.

115 sehr allmählich etwas ruhiger (in Es) 12 18 G.P. 3 G.P. 3  
 Musical staff with rests and dynamics. Includes a blue handwritten correction.

117 G.P. 3 G.P. 14 Molto moderato 118 4 Hob. I  
 Musical staff with rests, dynamics, and instrument markings (Streicher, Hob. I).

119 *in Es*  
 Musical staff with notes and dynamics *p espr.*

120 Musical staff with notes and dynamics *dim. - p*, *mf = f*, and *dim.*

121 Musical staff with notes and dynamics *pp*, *p*. Includes a blue handwritten correction.

123 immer langsamer  
 Musical staff with notes and dynamics *p*, *pp*, *p*, and *p espress.*

Musical staff with notes and dynamics *p*, *pp*.

Ende der Oper

341



Proben: | Uraufführung am 24.6.1935 P. Plöcher (Dr. Bühler)

- 24. 5. 1935
- 25. " "
- 28. " "
- 29. " "
- 31. 5. "
- 1. 6. "
- 3. " "
- 4. " "
- 5. " "
- 6. " "
- 7. " "
- 8. " "
- 11. " "
- 12. " "
- 13. " "
- 14. " "
- 15. " "
- 17. " "
- 18. " "
- 19. " "
- 20. " "
- 21. " I. Gen. Probe
- 22. " II. " "

- 26. " "
- 8. 7. "
- 14. 7. "

21. November 1946. May Kinnolung (Generalprobe) in Prof. Dr. Keilholz Tonhalle  
 23. November 1946 - May Kinnolung - I. Aufführung. (Original) II. M4 Seite 23.

- 26. 11. 1946 - H. 2.
- 5. 12. " - H. 2.
- 26. " " - H. 2.
- 30. 1. 1947. H. 2.

Übernommen von Hermann Dörmann - Dörmann in Grün.

Darmen  
 Proben 17. 6. 74 31. 3. 76  
 18. 6. 74 14. 5. 76  
 22. 6. 74

O. Dr. H. Jannasch by Aug. 70  
 Juli 77  
 Aug. 77

I. Hp. 25. 6. 74 (Stimme in den Keller gefallen)  
 II. Hp. 27. 6. 74 5. 2. 77  
 GP 28. 6. 74 7. 2. 77  
 Premiere 30. 6. 74 10. 4. 77  
 ? 3. 7. 74 12. 4. 77  
 8. 7. 74 19. 5. 77 in der Senke  
 26. 12. 74 25. 8. 77  
 8. 1. 75 13. 10. 77 in Budapest  
 Probe 17. 4. 75 29. 11. 77  
 19. 4. 75 6. 12. 77  
 Weisbaden 13. 5. 75 26. 12. 77  
 12. 1. 76 21. 1. 78 Hamburg  
 24. 9. 78

Neinszenierung 12. 7. 1998 25. x

- 15. 7. 1998
- 19. 7. 1998
- 06. 9. 1998
- 09. 9. 1998
- 12. 9. 1998
- 18. 9. 1998
- 20. 11. 1998
- 06. 01. 1999
- 09. 01. 1999
- 15. 04. 1999
- 24. 04. 1999
- 04. 06. 1999
- 19. 09. 1999 Strauss-Festwoche
- 10. 06. 2000
- 18. 06. 2000
- 22. 06. 2000
- 02. 10. 2000

J. Vöner  
 20. 12. 75 26. 9. 78  
 22. 12. 75 10. 10. 78  
 12. 4. 75 17. 10. 78 Belgrad (früherliche Enge)  
 25. 9. 78 20. 1. 79 (ca. 30. Reise zu Klara's Kind)  
 24. 11. 98 4. 6. 79  
 28. 11. 98  
 1. 8. 99  
 25. 9. 99  
 7. 5. 2000  
 11. 5. 2000

Julias Stander amtliche Eheschließung Moskau

- 22. 02. 07 John Ubbelohde
- 25. 07. 07 R. Lyle
- 2. 03. 07 R. Lyle
- 13. 03. 07 R. Lyle
- 22. 01. 10 John Ubbelohde
- 27. 01. 10 John Ubbelohde
- 21. 01. 10 R. Lyle
- 23. 03. 10 John Ubbelohde
- 25. 03. 10 "
- 27. 03. 10 "